

(2021-22) VOLUME 36 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS
(PUBLISHED IN AUGUST 2022)

Case No. D17/20

Profits tax – delivery of notice of assessment – giving notice of appeal to the Board of Review – the time within which notice of appeal may be given – sections 58(2), 66, 66(1)(a), 66(1A) of the Inland Revenue Ordinance (Chapter 112) (‘IRO’) [Decision in Chinese]

Panel: Wong Kwai Huen (chairman), Hui Lap Tak and Lau Yee Cheung.

Date of hearing: 14 October 2020.

Date of decision: 25 January 2021.

Ms A (hereinafter referred to as the ‘Appellant’) objected to the 2015/16 Profits Tax Assessment (the ‘Assessment’) made against her by the Inland Revenue Department (hereinafter referred to as the ‘Respondent’). The Appellant claimed that the assessable profits of the Assessment were too high.

The Respondent’s determination issued on 25 March 2020 (the ‘Determination’) decided that the Appellant’s objection was invalid. The Appellant appealed to the Board. The Appellant notified the Board in writing on 17 September 2020, and appointed Chan Ching Fai (hereinafter referred to as the ‘Appellant’s Representative’) to represent her at this hearing, and agreed with the Respondent’s relevant facts on pages 1 to 5 of the Determination.

On 2 July 2020, the Board received the statement of reasons for appeal from the Appellant’s Representative (hereinafter referred to as the ‘Notice of Appeal’). The Appellant chose not to testify in hearing and only entrusted the Appellant’s Representative to explain the case on her behalf. The Board could only review all written evidence provided by both parties in the case, and the Appellant’s Representative also swore to provide oral testimony on some of the facts of the case.

According to the documentary evidence provided by the Respondent, the Determination was sent to the E address of the Appellant and the Appellant’s Representative by registered mail on 9 April 2020. The address was provided by the Appellant to the Respondent earlier, and as could be seen from all documents, it was also the address where the Respondent had been in contact with the Appellant. Hongkong Post also provided a signed delivery record for the registered mail.

In addition, the Appellant sent a letter to the Respondent on 18 May 2020 notifying that a person named Mr F had been authorized to handle the ‘Inland Revenue Department’s Letter of 25 March 2020’. On the same day, Mr F wrote to the Respondent confirming that ‘[has] received a letter dated 25 March 2020’ and the Determination.

(2021-22) VOLUME 36 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS
(PUBLISHED IN AUGUST 2022)

As for the Appellant's Representative who did not file an application for appeal with the Board within one month after the Determination was sent to the E address, the Appellant's Representative argued that he did not receive a copy of the Determination sent to him by the Respondent. It was sent to the E address and was returned to the Respondent without being picked up.

In view of the fact that there was a gap of 84 days between the date of the Notice of Appeal and the date when the Determination was sent to the Appellant, i.e. 9 April 2020, which was 54 days beyond the statutory one-month appeal period. The Board must first decide whether the Notice of Appeal was valid under the IRO, or whether the Board should allow the Appellant to apply for an extension of time.

Held:

1. The Board accepted the analysis of the Respondent, i.e., the Respondent had effectively issued the Determination and notice of the relevant appeal procedures and deadlines to the Appellant on 9 April 2020. The deadline for the Appellant to appeal should be 9 May 2020. Therefore, it was beyond the statutory time limit for the Appellant to file a Notice of Appeal on 2 July 2020 (Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue [2012] 2 HKLRD 379 followed).
2. 'Within one month' as stated in section 66(1)(a) of the IRO referred to the time from the date when the Determination was served on the relevant correspondence address. In this case, it would be counted from one month from 10 April 2020, and the deadline was 9 May 2020. Therefore, it was beyond the statutory time limit for the Appellant to file a notice of appeal on 2 July 2020 (D2/04, IRBRD, vol 19, 76 cited).
3. In the two letters of the Appellant and Mr F to the Respondent dated 18 May 2020, it was clear that the Appellant had been informed and received the Determination by that date at the latest, although the Respondent did not consider this to be the correct starting date, However, even if it was counted from this date, the Appellant did not file an appeal until 2 July 2020, which had exceeded the one-month deadline.
4. Based on the evidence provided by the Appellant and the testimony of the Appellant's representative, there was no reason for the Board to grant any grace or extension to the appeal period. The Board considered that the Appellant failed to lodge an appeal within the time limit set out in section 66(1) of the IRO and this appeal was dismissed.

(2021-22) VOLUME 36 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS
(PUBLISHED IN AUGUST 2022)

Appeal dismissed.

Cases referred to:

Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue [2012] 2 HKLRD 379
D2/04, IRBRD, vol 19, 76
D41/05, (2005-06) IRBRD, vol 20, 590
D3/91, IRBRD, vol 5, 537
D11/89, IRBRD, vol 4, 230
D9/79, IRBRD, vol 1, 354
Chow Kwong Fai v Commissioner of Inland Revenue [2005] 4 HKLRD 687

Chan Ching Fai, Appellant's tax representative, for the Appellant.

Chan Wun Fai, Yu Wai Lim and Ching Wa Kong, for the Commissioner of Inland Revenue.

案件编号 D17/20

利得税—评税通知书的送达—向税务上诉委员会发出上诉通知—上诉通知的期限—《税务条例》(第112章)(以下简称「税例」)第58(2)条，第66条，第66(1)(a)条，第66(1A)条

委员会：王桂坝（主席）、许立德及刘蕙蓆

聆讯日期：2020年10月14日

裁决日期：2021年1月25日

A女士(以下简称「上诉人」)反对税务局(以下简称「答辩人」)向她作出的2015/16课税年度利得税评税(「评税」)。上诉人声称该评税的应评税利润过高。

答辩人于2020年3月25日发出的决定书(以下简称「决定书」)中决定上诉人的反对无效。上诉人向本委员会提出上诉。上诉人在2020年9月17日书面通知本委员会，委托陈澄辉(以下简称「上诉人代表」)代表她出席本聆讯，并同意答辩人于决定书第一至第五页的有关事实。

本委员会在2020年7月2日收到上诉人代表发出的上诉申请理由陈述书(以下简称「上诉通知书」)。上诉人选择不出庭作证，只委托上诉人代表代为交代案情。本上诉委员会只能审阅一切有关本案双方提供的书面证据，上诉人代表亦宣誓就部份案情提供口头证供。

根据答辩人提供的文件证据，答辩人的决定书在2020年4月9日以挂号方式投寄上诉人及上诉人代表的E地址。此地址是较早前由上诉人向答辩人提供，从所有文件中可见，亦是答辩人一直与上诉人联系的地址。香港邮政亦提供该挂号邮件已签署的派递记录。

此外，上诉人于2020年5月18日去函答辩人通知已授权一名名为F先生的人士代处理「2020年3月25日税局信件」。F先生在同日致函答辩人确认「[已]领取一封发出日期为2020年3月25日的信件」及决定书。

至于上诉人代表未有在决定书寄至E地址后一个月内，向本委员会提出上诉申请，上诉人代表辩解为他并未有收到答辩人寄给他的决定书副本，声称该邮件是寄到E地址，并无人收取而被退回答辩人。

(2021-22) VOLUME 36 INLAND REVENUE BOARD OF REVIEW DECISIONS
(PUBLISHED IN AUGUST 2022)

鉴于上诉通知书日期与决定书送交上诉人日期，即2020年4月9日，相距84天，亦即超过法定一个月上诉期限54天。本委员会必须先决定上诉人的上诉通知是否根据税例有效，或本委员会应否容许上诉人申请延长期限。

裁决：

1. 本委员会接纳答辩人的分析，即答辩人在2020年4月9日已向上诉人有效发出决定书及有关上诉程序和期限通知。上诉人的上诉期限应为2020年5月9日。因此，上诉人在2020年7月2日才提出上诉通知是超出法定期限(根据Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue [2012] 2 HKLRD 379)。
2. 税例第66(1)(a)条所列明的「送交其本人一个月内」是指从决定书送达有关的通讯地址开始起计。在本案即由2020年4月10日起开始的一个月起计，限期是2020年5月9日。因此，上诉人在2020年7月2日才提出上诉通知是超出法定期限(引用D2/04, IRBRD, vol 19, 76)。
3. 上诉人及F先生在2020年5月18日致答辩人的两封信件中清楚显示，上诉人最迟在该日已知悉及收到决定书，虽然答辩人不认为此为正确起始日，但就算以此日起计算，上诉人在2020年7月2日才提出上诉申请，亦已超越一个月的限期。
4. 从上诉人提供的证据及上诉人代表的证供，本委员会无任何理由给予上诉期限任何宽限或延长。本委员会认为上诉人未能按税例第66(1)条规定的时限内提出上诉，本上诉被驳回。

上诉驳回。

参考案例：

Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue [2012] 2 HKLRD 379
D2/04, IRBRD, vol 19, 76
D41/05, (2005-06) IRBRD, vol 20, 590
D3/91, IRBRD, vol 5, 537
D11/89, IRBRD, vol 4, 230
D9/79, IRBRD, vol 1, 354
Chow Kwong Fai v Commissioner of Inland Revenue [2005] 4 HKLRD 687

上诉人税务代表陈澄辉代表上诉人出席聆讯。
陈焕辉、余伟濂及程华港代表税务局局长出席聆讯。

决定书:

事实背景

1. A女士(以下简称「上诉人」)在2020年9月17日书面通知本上诉委员会,委托陈澄辉先生(以下简称「上诉人代表」)代表她出席本聆讯,并同意税务局(以下简称「答辩人」)于2020年3月25日发出的决定书(以下简称「决定书」)第一至第五页的有关事实。

2.1 上诉人反对答辩人向她作出的2015/16课税年度利得税评税。上诉人声称该评税的应评税利润过高。

2.2 上诉人于2014年12月23日与C公司签订协议成为C公司的代理人。按上诉人与C公司的协议,她可就提供代理人服务按代理人手册所载的计算准则获发放佣金、花红及津贴。根据该代理人手册,首年佣金是代理人承销保单首年保费的特定百分比,而续年佣金是代理人承销保单续年保费的特定百分比。

2.3 自2015年1月1日起,上诉人经营名为D公司的独资业务(以下简称「该业务」)。该业务的业务性质为「保险」。

2.4 C公司就上诉人提交了一份2015/16课税年度「支付薪酬给雇员以外人士的通知书」。在该通知书内,C公司申报上诉人的佣金收入为1,395,406元。

2.5 由于上诉人未有在指定的期限内提交其2015/16课税年度个别人士报税表,评税主任根据C公司在第(4)项事实申报的资料,向上上诉人作出以下2015/16课税年度利得税估计评税:

元
应评税利润 1,395,406

应缴税款 189,310

2.6 (a) 上诉人反对上述评税,理由是被评定的应评税利润过高。

(b) 为了支持她的反对,上诉人提交其2015/16课税年度个别人士报税表。上诉人在报税表内申报该业务的应评税利润为368,459元,并选择以个人入息课税方式评税。

2.7 答辩人在决定书中决定上诉人的反对无效。上诉人向本上诉委员会提出上诉。

3. 本上诉委员会在2020年7月2日收到上诉人代表发出的上诉申请理由陈

述书(以下简称「上诉通知书」)。鉴于上诉通知书日期与决定书送交上诉人日期，即2020年4月9日，相距84天，亦即超过法定一个月上诉期限54天。本上诉委员会必须先决定上诉人的上诉通知是否根据有关《税务条例》(以下简称「税例」)有效，或本上诉委员会应否容许上诉人申请延长期限。

相关法律

4. 答辩人提出适用本案的税例条款及有关案例。本上诉委员会认为下列税例条款及案例最适用于本案:

4.1 税例第58(2)条就通知书的送达有以下规定:

「每份凭借本条例发出的通知书，可面交送达有关的人，或送交或以邮递方式寄往该人的最后为人所知的通讯地址...」

4.2 税例第66条就纳税人向本上诉委员会提出上诉有以下规定:

「(1) 任何人(下称上诉人)如已对任何评税作出有效的反对，但局长在考虑该项反对时没有与该人达成协议，则该人可—

(a) 在局长的书面决定连同决定理由及事实陈述书根据第64(4)条送交其本人后1个月内；或

(b) 在委员会根据第(1A)款容许的更长期限内，

亲自或由其获授权代表向委员会发出上诉通知；该通知除非是以书面向委员会书记发出，并附有局长的决定书副本连同决定理由与事实陈述书副本及一份上诉理由陈述书，否则不获受理。

(1A) 如委员会信纳上诉人是由于疾病、不在香港或其他合理理由而未能按照第(1)(a)款规定发出上诉通知，可将根据第(1)款发出上诉通知的时间延长至委员会认为适当的期限。」

4.3 通知书的送达

在 Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue [2012] 2 HKLRD 379 一案中，上诉庭裁定税例第58(2)条是规管以邮政服务发出通知的条文。在引用该条文的情况下，税务局局长无须进一步证明纳税人已「实际」获悉有关通知。该条文准许使用面交送达以外的送达方式，已经显示送达一事在履行就送达所订明的规定后便属完成。文件一旦

根据第58(2)条妥为送达，则应视为已向纳税人作出实际通知，纳税人须确定文件邮寄往他选择的地址能引起他的注意。

4.4 上诉通知的期限

- (a) 税例第66(1)(a)条订明提出上诉的期限为在税务局局长的书面决定书送交纳税人后1个月内。在委员会个案D2/04, IRBRD, vol 19, 76, 委员会裁定税例第66(1)条中「送交其本人后1个月内」是指送交程序完成后起计的1个月，而「送交过程已经完成」是指决定书已被送达收件人的地址，并非指收件人亲自收妥。
- (b) 在委员会个案D41/05, (2005-06) IRBRD, vol 20, 590, 委员会指出税例第66条订明向委员会发出上诉通知，是指以书面向委员会书记发出的通知，不包括以口头发出的通知或书记尚未接获的上诉通知。
- (c) 当法例订明时限，纳税人就必须严格遵守。在委员会个案D3/91, IRBRD, vol 5, 537, 即使该上诉只超过法定期限一天，亦不获委员会接纳延期上诉。
- (d) 税例第66(1A)条内就批准逾期上诉的关键字眼是「由于疾病、不在香港或其他合理因由而未能按照第(1)(a)款规定发出上诉通知」。在委员会个案D11/89, IRBRD, vol 4, 230, 委员会指出有关条文的字眼是十分清晰和带有限制的，纳税人须符合严格的准则才能证明税例第66(1A)条适用。

4.5 「未能」向委员会书记发出上诉通知

- (a) 在委员会个案D9/79, IRBRD, vol 1, 354, 委员会指出「未能」一词是有别于一名纳税人在可以发出通知书的情况下而没有这样做。对行使权利方面或所采取步骤方面疏忽、延误或无知，均不是可获批准延期的合理理由。
- (b) 在Chow Kwong Fai v Commissioner of Inland Revenue [2005] 4 HKLRD 687 一案，纳税人逾期3个月才提出上诉。纳税人声称误解了有效上诉的规定，以为他须亲自拟备事实陈述书，并连同上诉理由一并递交，否则委员会不会接纳他的上诉。上诉法庭驳回纳税人的上诉，并且有以下的裁决：
 - (i) 税例第66(1A)条英文版内的「prevented」一字，最适宜以该条文的中文版内「未能」一词的含义去理解。「未能」是指「没有能力办到」的意思，虽然没有「prevented」一

字般严格，但所需的准则仍较仅仅提出一个托辞的要求为高。

- (ii) 纳税人单方面的错误并不构成「合理因由」。
- (iii) 假若有合理因由，而纳税人是由于该合理因由而没有在规定的时间内递交上诉通知，他便符合了税例第66(1A)条的规定。

案情分析

5. 上诉人选择不出庭作证，只委托上诉人代表代为交代案情。本上诉委员会只能审阅一切有关本案双方提供的书面证据。上诉人代表亦宣誓就部份案情提供口头证供，本决定书下面将有提及。

6. 上诉人代表在2020年7月2日要求延期提交上诉通知书的信件中提及的原因有：

「...据评税主任称曾邮寄该信件[到E地址上诉人]收，因无人收件退回，再没有通知或再次邮寄，[上诉人]在上星期知道转交税务上诉委员会处理，即提出上诉」。

7. 根据答辩人提供的文件证据，答辩人的决定书在2020年4月9日以挂号方式投寄上诉人及上诉人代表的E地址。此地址是较早前由上诉人向答辩人提供，从所有文件中可见，亦是答辩人一直与上诉人联系的地址。香港邮政亦提供该挂号邮件已签署的派递记录。

8. 此外，上诉人于2020年5月18日去函答辩人通知已授权一名名为F先生的人士代处理「2020年3月25日税局信件」。F先生在同日致函答辩人确认「[已]领取一封发出日期为2020年3月25日的信件」及决定书。

9. 至于上诉人代表未有在决定书寄至E地址后一个月内，向本上诉委员会提出上诉申请，上诉人代表辩解为他并未有收到答辩人寄给他的决定书副本，声称该邮件是寄到E地址，并无人收取而被退回答辩人。

10. 上诉人代表又声称他曾在2020年5月期间尝试向答辩人提交上诉通知书。但因疫情关系，上诉人代表未能将文件交到答辩人地址，即税务大楼。后来上诉人代表又声称将有关文件放在税务大楼投递箱，但没有人盖印签收。此外，在多番追问下，上诉人代表仍未能提供投放有关文件进入税务大楼投递箱的正确日期。

11. 答辩人指出，根据税例第58(2)条发出的决定书已经以邮递方式寄往上诉人最后为人所知的通讯地址，即E地址。上诉人曾通知答辩人其代表人的地址

亦同是E地址。根据Chan Chun Chuen v Commissioner of Inland Revenue一案的裁决，上述事实证明决定书应被视为已送达上诉人及其代表人。再根据委员会个案D2/04，税例第66(1)(a)条所列明的「送交其本人一个月内」是指从决定书送达有关的通讯地址开始起计。在本案即由2020年4月10日起开始的一个月起计，限期是2020年5月9日。故此，本上诉委员会直至2020年7月2日才收到上诉人代表的上诉通知书是超过了法定期限。

12. 答辩人亦指出，从在香港邮政提供的2020年4月9日派递记录中的签署可见，签字模样与本案大量文件中上诉人的签署非常相似。就此点上诉人代表拒绝给予意见。

13. 上诉人及F先生在2020年5月18日致答辩人的两封信件中清楚显示，上诉人最迟在该日已知悉及收到决定书，虽然答辩人不认为此为正确起始日，但就算以此日起计算，上诉人在2020年7月2日才提出上诉申请，亦已超越一个月的限期。

14. 从上述事实可见，上诉人代表在其2020年7月2日信中声称上诉人在该信件日期的「上星期[才]知道转交税务上诉委员会处理，即提出上诉」与事实完全不符。

决定

15. 本上诉委员会接纳答辩人的分析，即答辩人在2020年4月9日已向上诉人有效发出决定书及有关上诉程序和期限通知。上诉人的上诉期限应为2020年5月9日。因此，上诉人在2020年7月2日才提出上诉通知是超出法定期限。

16. 从上诉人提供的证据及上诉人代表的证供，本上诉委员会无任何理由给予上诉期限任何宽限或延长。本上诉委员会认为，上诉人代表在2020年5月期间曾尝试向答辩人提出上诉通知的声称绝不可信，亦不能构成宽限上诉期限的理由。最重要的一点是，根据有关法例，上诉人的上诉申请应该交往本上诉委员会而非答辩人的办事处。

17. 基于上述理由，本上诉委员会认为上诉人未能按税例第66(1)条规定的时限内提出上诉，本上诉被驳回。